

Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

štatutárnemu orgánu spoločnosti PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s. :

I. Overila som účtovnú závierku spoločnosti PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú na stranách 11 – 47, ku ktorej som dňa 30.04.2014 vydala správu nezávislého audítora a v ktorej som vyjadrila svoj názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overila som súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.

Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Mojou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 11 - 47 som posúdila s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoverovala. Som presvedčená, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Podľa môjho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe spoločnosti PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s. sú v súlade s účtovnou závierkou k 31. decembru 2013.

V Piešťanoch, dňa 30.6.2014

Ing. Mgr. Anna Šutovská

Teplická 25/126

921 01 Piešťany

Licencia SKAU č. 961

Anna Šutovská





PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.

KOPČIANSKA 14, 851 01 BRATISLAVA 5, SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Výročná správa za účtovné obdobie k 31. 12. 2013

Obchodné meno

účtovnej jednotky: **PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.**

Sídlo: Kopčianska 14, 851 01 Bratislava 5

IČO: 35 805 609

Vyhotovená dňa: 30.04.2014

Prerokovaná dňa: 16.05.2014

Podpis členov štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Podpis osoby zodpovednej za
vyhotovenie výročnej správy:

ČLÁNOK I

Identifikácia spoločnosti

1. Názov a sídlo spoločnosti

Názov spoločnosti:	PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.
Sídlo spoločnosti:	Kopčianska 14, 851 01 Bratislava 5
Dátum založenia:	16. 11. 2000
Dátum zápisu do Obchodného registra:	12. 02. 2001
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo 2652/B
IČO:	35 805 609
DIČ:	2020235756
IČ DPH:	SK2020235756

2. Predmet činnosti spoločnosti

Oblasť zváracích technológií a automatizácie:

- Výskum a vývoj v oblasti **HIGH-TECH technológií** a vysokoproduktívnych metód vo zváraní.
- Vývoj a dodávky **jednouúčelových zváracích zariadení, vysokoproduktívnych zváracích liniek, elektronovolúčových zváracích komplexov**, robotizovaných zváracích komplexov, plazmových rezacích centier, vibrátorov na znižovanie zvyškových napätí.
- Poskytovanie služieb v oblasti **zvárania elektrónovým lúčom, spracovania materiálov laserom** (napr.: zváranie atakových rúr na uloženie vyhorelého jadrového paliva), v klasických oblúkových technológiách, rezaní plazmou, spájkovaní, vibrovaní.
- Opravy v oblasti **jadrovo – energetických zariadení**, (napr.: časti parogenerátorov a reaktorovej nádoby).

Oblasť materiálovej diagnostiky a pevnostného výskumu:

- **Vykonávanie technických posudkov** zvarovaných konštrukcií metódami NDT, analýza zvyškovej životnosti, objektívne posudzovanie zhody na úrovni poznatkov vedy a techniky známych v čase, keď sa zistenia vykonávajú.
- Prevádzka akreditovaného skúšobného **laboratória metalografie, mechanických skúšok a NDT**.
- **Expertná činnosť, a to** metalografické posudky materiálov a zvarových spojov, fraktografické analýzy lomových plôch.
- **Schvaľovanie postupov zvárania a spájkovania.**

Oblasť certifikačných činností:

- **Certifikácia osôb vo zváraní, a to:** vyššieho zvaračského personálu - medzinárodný zvaračský inžinier, medzinárodný zvaračský technolog, medzinárodný zvaračský špecialista, medzinárodný zvaračský inšpektor, zvaračský inštruktor, ďalej certifikácia zvarčov s osvedčením podľa STN EN 287-1, STN EN ISO 9606 a smernice AD 2000 – Merkblatt HP 3, zvarač-operátor/zoradovač odporového zvárania podľa STN EN 1418, zvarač temoplastov podľa STN EN 13067 a spájkovač s osvedčením podľa STN EN 13133 (na základe akreditácií získaných od SNAS).
- **Certifikácia osôb nedeštruktívneho skúšania (NDT), a to** metódy NDT podľa STN EN 473 v 1., 2. a 3. stupni kvalifikácie – skúšanie prežiarením RT, ultrazvukom UT, vírivými prúdmi ET, magnetickou práškovou metódou MT, kapilárnou metódou PT, vizuálnymi metódami VT, VT ThP (pre termoplasty) a pre skúšanie netesností LT, ďalej vyhodnocovanie rádiogramov zvarových spojov RT-FAS, meranie hrúbky

ultrazvukom UTT, technik korózie a povrchových úprav (na základe akreditácií získaných od SNAS).

- **Certifikácia systémov manažérstva kvality** podľa STN EN ISO 9001 a certifikácia systémov kvality procesu tavného zvarovania podľa noriem radu STN EN ISO 3834-2, 3, 4 (na základe akreditácií získaných od SNAS).
- **Certifikácia výrobkov** podľa EN 45011 (na základe akreditácie získanej od SNAS).
- **Vykonávanie zvaračského dozoru** podľa STN EN ISO 14731 koordinácia zvarovania na mieste určenom zákazníkom.

Oblasť vzdelávania vo zvaraní:

- Kurzy na získanie kvalifikácií vo zvaraní pre **vyšší zvaračský personál**.
- Kurzy **nedeštruktívneho skúšania zvarov (NDT)**.
- Kurzy **systémov manažérstva kvality**.
- Vydávanie **odbornej literatúry** v oblasti zvarovania a odborného **časopisu ZVÁRAČ**.

3. Systém riadenia kvality

Spoločnosť je držiteľom certifikátu kvality podľa normy STN EN ISO 9001: 2009, ktorý zahŕňa:

- výskum, vývoj a dodávky technológií pre zvarovanie,
- vývoj a dodávky jednoúčelových strojov a automatizovaných technologických komplexov pre zvarovanie, naváranie a delenie,
- materiálovú diagnostiku, expertízne činnosti, spracovanie štúdií, posudkov a postupov zvarovania a spájkovania,
- zvarovanie, opravy a renovácie komponentov,
- vzdelávacie a poradenské služby.

Vybudovaný systém procesu riadenia bol recertifikovaný dňa 4. 12. 2012 spoločnosťou ISO QUALITYCERT, s. r. o., Nitra.

4. Štatutárny orgán

Predstavenstvo:

- Ing. Peter Fodrek, PhD., predseda
- Ing. František Kolenič, PhD., člen
- Ing. Jana Rychtáriková, člen

Dozorná rada:

- Ing. Miroslav Kratochvíl, predseda
- RNDr. Štefan Cimbák, PhD., člen
- Prof. Ing. Koloman Ulrich, PhD., člen

5. Akcionári

Celkom 80 akcionárov podľa interného zoznamu akcionárov.

6. Druh, počet, podoba a menovitá hodnota akcií

Druh akcie	Podoba	Menovitá Hodnota	Počet
Kmeňová akcia na meno	Listinná	33,20 EUR	2 000
Kmeňová akcia na meno	Listinná	332,00 EUR	408

7. Priemerný počet zamestnancov

Ukazovateľ	Zamestnanci spolu	z toho riadiaci zamestnanci
Priemerný počet vo fyzických osobách	77	13

8. Audítor

Valné zhromaždenie spoločnosti poverilo Ing., Mgr. Annu Šútovskú, Nálepka 26, 921 01 Piešťany, číslo licencie 961, vykonaním auditu ročnej účtovnej závierky za rok 2013.

Podľa „Správy nezávislého audítora o audite individuálnej účtovnej závierky akciovej spoločnosti“: **individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31.12.2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.**

ČLÁNOK II

Doplňujúce informácie k súvahe a výkazu ziskov a strát

1. Údaje zo súvahy

v EUR

Ozn.	STRANA AKTÍV	r.	Stav k		
			31.12.13	31.12.12	31.12.11
	Spolu majetok	001	3 584 538	4 108 763	3 500 541
A.	Neobežný majetok	002	2 070 374	2 026 876	2 045 154
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok	003	219 087	239 002	134 593
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok	012	1 846 730	1 783 246	1 905 874
A.III.	Dlhodobý finančný majetok	022	4 557	4 628	4 687
B.	Obežný majetok	031	1 500 334	2 074 156	1 446 074
B.I.	Zásoby	032	24 883	27 425	24 601
B.II.	Dlhodobé pohľadávky	040	39 242	26 619	33 629
B.III.	Krátkodobé pohľadávky	047	537 860	1 121 761	284 420
B.IV.	Finančný majetok	055	898 349	898 351	1 103 424
C.	Časové rozlíšenie	061	13 830	7 731	9 313

v EUR

Ozn.	STRANA PASÍV	r.	Stav k		
			31.12.13	31.12.12	31.12.11
	Spolu vlastné imanie a záväzky	066	3 584 538	4 108 763	3 500 541
A.	Vlastné imanie	067	2 090 994	2 026 154	1 806 714
A.I.	Základné imanie	068	201 856	201 856	201 856
A.II.	Kapitálové fondy	073	-2 414	-2 343	-2 284
A.III.	Fondy zo zisku	080	40 371	40 371	40 371
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	084	1 695 031	1 563 771	1 114 743
A.V.	Výsledok hospodárenia bežného účt. obd.	087	156 150	222 499	452 028
B.	Záväzky	088	1 181 450	1 728 747	1 408 992
B.I.	Rezervy	089	326 752	258 024	382 207
B.II.	Dlhodobé záväzky	094	18 918	244 669	268 444
B.III.	Krátkodobé záväzky	105	833 778	1 202 015	589 938
B.V.	Bankové úvery a výpomoci	116	2 002	24 039	168 403
C.	Časové rozlíšenie	119	312 094	353 862	284 835

1.1 Údaje o krátkodobých pohľadávkach

v EUR

Pohľadávka	k 31.12.2013		k 31.12.2012	
	Celkom	Po lehote splatnosti	Celkom	Po lehote splatnosti
Pohľad. z obchod. styku – krátkodobé	310 100	116 347	507 105	45 958
Daňové pohľadávky	67 196	0	164 453	0
Iné pohľadávky	113 156	0	9 340	0

1.2 Údaje o krátkodobých záväzkoch

v EUR

Záväzok	k 31.12.2013		k 31.12.2012	
	Celkom	Po lehote splatnosti	Celkom	Po lehote splatnosti
Záväzky z obchodného styku	392 055	105 837	982 531	4 161
Nevyfakturované dodávky	254	0	0	0
Voči spoločníkovi a združeniu	150	0	0	0
Voči zamestnancom	108 627	0	120 341	0
Zo sociálneho zabezpečenia	51 372	0	43 885	0
Štát – daňové záväzky	77 070	0	24 269	0
Iné záväzky	204 250	0	30 989	0

1.3 Údaje o vlastnom imaní

Popis základného imania

Text	k 31.12.13	k 31.12.12
Základné imanie celkom v EUR	201 856	201 856
Počet akcií v nominálnej hodnote 33,20 EUR	2 000	2 000
Počet akcií v nominálnej hodnote 332,00 EUR	408	408
Akcionári – fyzické osoby podľa výpisu zo SCP a IZA	80	81
Výška upísaného imania nezapísaného v obchodnom registri	0	0

Popis a výška zmien vlastného imania podľa položiek súvahy

v EUR

Text	Stav k 31.12.2013	Stav k 31.12.2012	Rozdiel
Vlastné imanie celkom	2 090 994	2 026 154	64 840
Základné imanie	201 856	201 856	0
Kapitálové fondy	-2 414	-2 343	-71
Zákonný rezervný fond	40 371	40 371	0
Hospodársky výsledok minulých rokov	1 695 031	1 563 771	131 260
Hospodársky výsledok bežného roka	156 150	222 499	-66 349

1.4 Tvorba a čerpanie sociálneho fondu

v EUR

Text	2013	2012
Stav sociálneho fondu k 1.1.	17 968	16 837
Povinná tvorba	12 333	13 324
Tvorba zo zisku	3 000	3 000
Prírastky spolu	15 333	16 324
Čerpanie na stravovanie	12 835	11 771
Čerpanie na regeneráciu	3 343	3 422
Čerpanie spolu	16 178	15 193
Stav sociálneho fondu k 31.12.	17 123	17 968

1.5 Ostatné záväzky

Spoločnosť má záväzky z prijatých bankových úverov:

v EUR

Druh úveru	Splatnosť	Stav záväzku k 31.12.2013	k 31.12.2012
Splátkový úver	28.02.2013	0	22 904
Kontokorentný úver	30.06.2014	0	0

2. Údaje z výkazu ziskov a strát

2.1. Údaje z výkazu ziskov a strát

v EUR

	Text	r.	Skutočnosť v účtovnom období		
			2013	2012	2011
II.	Výroba	04	4 162 666	2 574 503	3 090 750
B.	Výrobná spotreba	08	2 686 825	1 147 052	1 384 728
B.1	Spotreba materiálu a energie	09	873 345	636 258	549 133
B.2	Služby	10	1 813 480	510 794	835 595
	Pridaná hodnota	11	1 475 841	1 427 451	1 706 022
C.	Osobné náklady	12	1 838 377	1 818 358	2 025 210
C.1	Mzdové náklady	13	1 359 312	1 390 568	1 565 079
C.3	Náklady na sociálne poistenie	15	414 254	370 607	383 432
C.4	Sociálne náklady	16	64 811	57 183	76 699
D.	Dane a poplatky	17	26 141	26 521	22 162
E.	Odpisy a opravné položky DNM a DHM	18	207 109	199 194	196 061
III.	Tržby z predaja DM a materiálu	19	0	2 030	6 367
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku (DM) a predaného materiálu	20	0	1 239	5 648
G.	Tvorba a zúčtovanie opr. položiek k pohľadávkam	21	-7 500	8 078	3 124
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	22	911 495	909 692	1 124 385
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	23	98 090	11 839	19 251
*	Výsledok hospodárenia z hosp. činnosti	26	225 119	273 944	565 318
X.	Výnosové úroky	38	141	615	780
N.	Nákladové úroky	39	4 054	9 611	13 907
XI.	Kurzové zisky	40	91	311	39
O.	Kurzové straty	41	6 647	436	157
P.	Ostatné finančné náklady	43	5 120	5 152	5 150
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	46	-15 589	-14 273	-18 395
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	48	53 380	37 172	94 895
**	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	59	209 530	259 671	546 923
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zd.	61	156 150	222 499	452 028

3. Analýza finančnej situácie

Ukazovateľ / rok	2013	2012	2011
ROE v % (rentabilita vl. kapitálu)	7,47	10,98	25,02
Pohotová likvidita	0,86	0,61	1,01
Bežná likvidita	1,37	1,38	1,27
Celková likvidita	1,39	1,40	1,30
Celková zadlženosť	0,33	0,42	0,40
Doba inkasa pohľadávok z obch. styku v dňoch	24	53	30
Doba splácania záväzkov z obch. styku v dňoch	27	68	42

Ukazovateľ / rok	2013	2012	v EUR
			Index 12/11
Tržby z výroby činnosti v EUR	5 074 161	3 484 195*	1,46
Pridaná hodnota v EUR	2 387 336	2 337 143*	1,02
Priemerný prepočítaný počet pracovníkov	70	71	0,99
Produktivita práce v EUR/ prac./ rok	72 488	49 073	1,48
Produktivita práce z pridanej hodnoty	34 105	32 918	1,04

* vrátane projektov VaV

4. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Výskum a vývoj je zameraný na základné smery:

- 1) Technológie a metódy zvarovania a spracovania materiálov.
- 2) Špeciálne zariadenia na zvarovanie a spracovanie materiálov.
- 3) Zvýšenie produktivity a kvality.

Úlohy výskumu a vývoja v roku 2013	Počet	v EUR
		Náklady priame
Projekty výskumu a vývoja s podporou štátu	13	878 736
Medzinárodné projekty výskumu a vývoja	1	58 855
Náklady na výskum a vývoj celkom		980 042

Projekty s podporou štátu riešené v roku 2013:

Výskum a vývoj v oblasti zvaracích technológií

- Vysokoproduktívne automatizované zvarovanie veľkokapacitných nádrží a potrubí (doba riešenia: 2010-2014).
- Výskum high-tech zvaracích technológií pre priemyselné aplikácie (doba riešenia: 2010-2013).
- Výskum zvariteľnosti austenitickým bórom legovaných ocelí (doba riešenia: 2011-2013).
- Výskum hybridných procesov zvarovania s výkonovým pevnolátkovým laserom (doba riešenia: 2011-2014).
- Kompetenčné centrum inteligentných technológií pre elektronizáciu informatizáciu systémov a služieb (doba riešenia: 2011-2014).
- Výskum zvaracích procesov a automatizácie zvarovania nových typov koróziivzdorných ocelí (doba riešenia: 2012-2015).

- Získanie nových poznatkov aplikovaného výskumu v oblasti strojárstva a materiálovej vedy pre aplikácie v nosných oblastiach priemyslu (doba riešenia: 2012-2013).
- Výskum nových spájkovacích zliatin pre beztavivové spájkovanie s využitím lúčových technológií a ultrazvuku (doba riešenia: 2013-2017).
- Výskum vlastností zvarových spojov duplexných a superduplexných ocelí (doba riešenia: 2013-2016).
- Výskum vlastností zvarových spojov vybraných kovových sústav zhotovených pevnolátkovým laserom (doba riešenia: 2013-2017).
- Podpora inovácií komponentov karosérie z prístrihov oceľových plechov zameraných na bezpečnosť, ekológiu, a znižovanie hmotnosti automobilov (doba riešenia: 2013-2017).

Výskum a vývoj v oblasti materiálovej diagnostiky

- Protikorózna ochrana stožiarov vysokého napätia (doba riešenia: 2011-2014).
- Zvyšovanie bezpečnosti a životnosti oceľových konštrukcií riadeným starnutím (doba riešenia: 2012-2015).

Medzinárodné projekty pre výskum a technologický rozvoj:

- Návrh inteligentného softvéru na upínania zvarencov využívajúci počítačovú optimalizáciu na dosiahnutie vysokej presnosti pre potreby MSP (doba riešenia: 2012-2014).

5. Návrh na rozdelenie zisku za rok 2013

Spôsob rozdelenia zisku	v EUR	
	Skutočné rozdelenie zisku za rok 2012	Návrh na rozdelenie zisku za rok 2013
Prídel do rezervného fondu	0	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0	0
Prídel do štatutárnych fondov	0	0
Prídel do ostatných kapitálových fondov	0	0
Úhrada straty minulých rokov	0	0
Dividendy akcionárov	0	0
Prídel do sociálneho fondu	3 000	3 000
Prevod na účet nerozdelený zisk minulých rokov	219 499	153 150
Iné rozdelenie zisku	0	0
Zisk po zdanení	222 499	156 150

ČLÁNOK III

Finančný a obchodný plán na rok 2014

1. Finančný plán

v tis. EUR

Účet	Položka	skutočnosť			plán
		2011	2012	2013	2014
50	Spotrebované nákupy	549	637	873	972
51	Služby	836	511	1 814	1 939
52	Osobné náklady	2 025	1 818	1 838	1 809
53	Dane a poplatky	22	27	26	25
54	Iné prevádzkové náklady	28	21	91	15
55	Odpisy	196	199	207	267
56	Finančné náklady	19	15	16	15
59	Daň z príjmov	95	37	53	100
5	Náklady celkom	3 770	3 265	4 918	5 142
6	Výnosy celkom	4 222	3 487	5 074	5 531
	Rozdiel	452	222	156	389

2. Plán zamestnanosti

Ukazovateľ	2011/sk	2012/sk	2013/sk	2014/pl
Priem. počet pracovníkov – fyzický stav – s/p	83	80	77	76
Prepoč. stav pracovníkov – skutočnosť/plán	72	71	70	71

3. Predpokladaný budúci vývoj obchodnej činnosti

Hlavné smery podnikania v nasledujúcom období:

- návrh, vývoj a výroba jednoúčelových strojov, zariadení, vysoko produktívnych zvaracích liniek a zvaracích komplexov pre individuálne potreby zákazníka, hlavné smerovanie do dodávok elektrónovo lúčových zvaracích komplexov,
- zváranie materiálov elektrónovým lúčom podľa požiadaviek zákazníkov,
- spracovanie materiálov laserom podľa požiadaviek zákazníkov,
- výskum a vývoj v rámci národných a medzinárodných projektov zameraný na vytvorenie nových poznatkov a riešení, nových pracovísk a nových pracovných miest v oblasti high-tech technológií,
- materiálová diagnostika, pevnostný výskum, hodnotenie životnosti, prevádzka vlastných laboratórií metalografie, mechanických skúšok a NDT,
- certifikácia osôb vo zváraní, certifikácia systémov kvality, certifikácia výrobkov,
- vzdelávanie v oblasti zvárania, riešenie vzdelávacích projektov financovaných zo zdrojov EÚ.

V oblasti technického vybavenia pracovísk:

- nákup YPG lasera novej generácie za účelom zvýšenia kapacity,
- návrh, vývoj a výroba elektrónovej zvaračky na zváranie novej generácie nezávislého kúrenia pre motorové vozidlá,
- návrh, vývoj a výroba zariadenia na zváranie unášacieho kotúča,

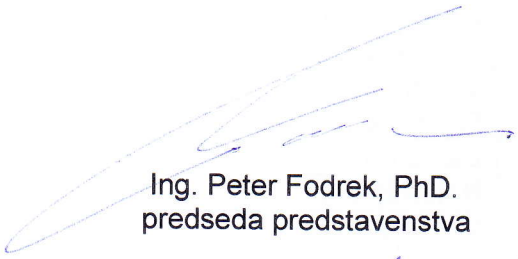
- doplnenie vybavenia laboratórií metalografie, mechanických skúšok a NDT za účelom zvýšenia konkurencieschopnosti,
- dokončenie obnovy zastaraného autoparku.

V oblasti zamestnanosti:

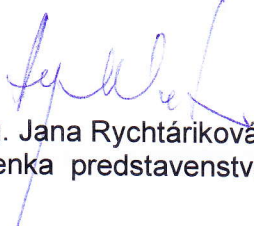
- doplnenie vyšších kvalifikácií v oblasti NDT.

V oblasti infraštruktúry:

- pokračovať v príprave územného a stavebného konania pre zriadenie samostatnej prípojky elektrickej energie pre nehnuteľnosti,
- oprava fasády administratívnej budovy,
- doplnenie klimatizačných jednotiek.



Ing. Peter Fodrek, PhD.
predseda predstavenstva



Ing. Jana Rychtáriková
členka predstavenstva